

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 39 (1966)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## VFSE-65 Fernschreib-Funkgerät 2 x 150 W

Universell einsetzbare, kompakte KW-Funkanlage in Einseitenband-Technik.

Vierfachfrequenzdiversity mit nur 2 Antennen auf engem Raum.

Modernste, hochwirksame Eliminationstechnik zur Überwindung von Nah- und Fernstörern sowie Schwunderscheinungen.

Speziell zugeschnitten für Start-Stop-Fernschreiber nach CCITT.

Nennfrequenz aus quarzgesteuertem Raster in 5-kHz-Schritten von 3 bis 20 MHz einstellbar.

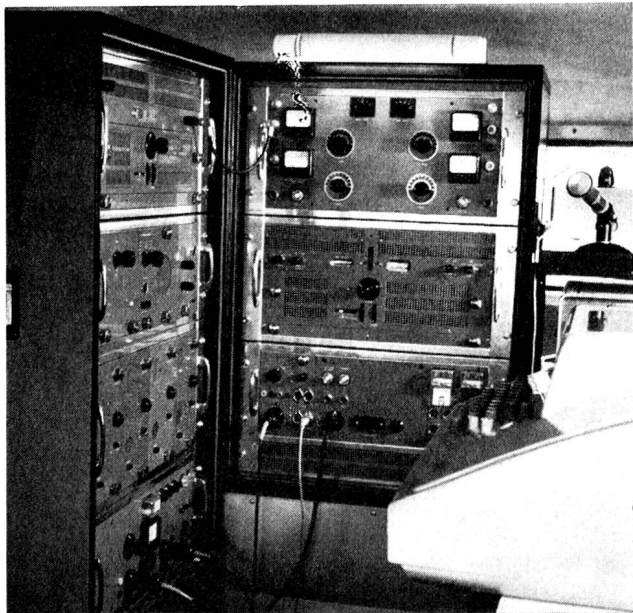
Betrieb innerhalb eines Landes (Verteidigung, Polizei) wie auch im ganzen Weltbereich (Diplomatie, Schifffahrt) mit gleicher Grundausrüstung.

Automatische Synchronisierung für extrem schlechte Übertragungsbedingungen. Schmalbandtelefonie zur Einregulierung der Anlage.

Die VFSE-65-Station bildet die logische Ergänzung zu unserem weltbekannten, breiten Programm der Verschlüsselungstechnik.

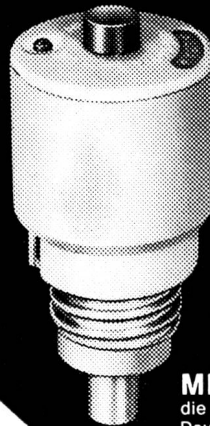
Sie drängt sich auch überall dort auf, wo bisher übliche Anlagen aus Preis- oder Platzgründen nicht in Frage kommen, aber trotzdem ein Maximum an technisch möglicher Übertragungssicherheit verlangt wird.

## CRYPTO A.G. 6300 ZUG



**Sicherheit und Schutz der elektrischen Anlagen durch STOTZ-Automaten**

**Kein Auswechseln von Sicherungen mehr —**  
einfach auf den Knopf drücken ... und das Licht brennt, die elektrischen Apparate funktionieren wieder ... heute die einzige moderne Lösung:



**MINI-STOTZ —**  
die kleine automatische Dauersicherung in Stöpsel-form wird einfach anstelle der gewöhnlichen Schmelzsicherung in jedes Sicherungselement mit Gewinde E 27 eingeschraubt.

### STOTZ-Hochleistungs-Automaten.

Bei Neubauten wird die elektrische Verteiler-Anlage selbstverständlich gleich von Anfang an mit STOTZ-Einbau-Automaten S 201 versehen.



STOTZ-Automaten sind SEV-geprüft.

## STOTZ Automaten

Millionen von STOTZ-Automaten in aller Welt sind in Wohnungen, Büros, Fabriken im Gebrauch. Dauernde Betriebsbereitschaft, erhöhte Sicherheit und Wirtschaftlichkeit sind einige ihrer Vorzüge. Prospekte und Bezugsquellennachweis durch die Generalvertretung:



**A. Widmer AG, Sihlfeldstr. 10, Zürich 3/36**  
Tel. 051 33 99 32/34